- [ ] *KDH.4 - 9*
- [ ] *KDH.4 - 12*

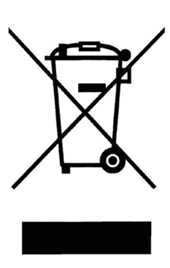
- [ ] *KDH - 9*
- [ ] *KDH - 12*
- [ ] *KDH - 15*
- [ ] *KDH - 18*
- [ ] *KDH - 21*
- [ ] *KDH - 24*



Chauffe-Eau Instantané Électrique

Luxus

Le Guide D'utilisation



Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ordinaire. L’appareil démonté doit être ramené à un point de recyclage approprié pour les déchets électriques et électronique. Le recyclage des produits n’a pas d’impact négatif sur l'environnement, qui pourrait se produire dans le cas d'une mauvaise élimination des déchets.

Pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage du produit, contacter l’agence régionale de l’ADEME, votre mairie, ou le magasin où le produit a été acheté.

Lire et suivre attentivement les instructions d’installation et d’utilisation afin d’assurer un fonctionnement et une durée de vie optimale de votre matériel.

Kospel SA peut effectuer les changements éventuels sur l’appareil, qui ne seraient pas indiqués dans la notice d’installation et d’utilisation, à condition que les caractéristiques principales du chauffe-eau soient les mêmes.

KOSPEL S.A. 75-136 KOSZALIN UL. OLCHOWA 1, POLOGNE

Tel (centrale) 0048 94 34 63 808

e-mail: info@kospel.pl
www.kospel.pl

Description

Cet appareil ne doit pas être installé dans un endroit à risque d'explosion et où la température peut être inférieure à 0°C.

Le chauffe-eau KDH est conçu pour chauffer l'eau instantanément, il répond à tous types de besoins, aussi bien domestiques que professionnels (atelier, restaurant, laboratoire etc.). C'est un réchauffeur multipoint - il permet d'amener l'eau chaude simultanément à différents points de votre local ou habitation ; ainsi vous aurez de l'eau chaude en même temps pour p.ex. la douche, l'évier ou le bain. La température de l'eau chauffée dépend de la vitesse du débit et de la puissance des thermoplongeurs. Plus grand sera le débit l'eau, plus basse sera la température de l'eau à la sortie. L'ouverture du robinet d'eau chaude du chauffe-eau provoque l'enclenchement automatique du chauffage et l'obtention de l'eau chaude, conformément aux données techniques du chauffe-eau.

Dans le chauffe-eau sont utilisé:

- Les éléments chauffants tubulaires assurant un maximum de sécurité pendant l'exploitation.
- Les matériels résistants sur la corrosion et chimiquement insensible aux eaux (le cuivre, le laiton, acier inoxydable).

Données techniques

Chauffe-eau			**KDH.4**		**KDH**					
			9	**12**	**9**	**12**	**15**	**18**	**21**	**24**
Puissance nominale		kW	9	12	9	12	15	18	21	24
Puissance sur caractéristiques I	I étage de chauffage	kW	3	4	3	4	5	6	7	8
	II étage de chauffage	kW	6	8	6	8	10	12	14	16
Puissance sur caractéristiques II	I étage de chauffage	kW	6	8	6	8	10	12	14	16
	II étage de chauffage	kW	9	12	9	12	15	18	21	24
Alimentation			230V~		400V 3~					
Prise nominale de courant		A	39,1	52,2	3 x 13,0	3 x 17,3	3 x 21,7	3 x 26,0	3 x 30,3	3 x 34,6
Pression de l'eau alimentant		bar	1,5 à 6							
Point de l'inclusion	I étage de chauffage	l/min	1,8	2,3	1,8	2,3	2,9	3,5	4,1	4,7
	II étage de chauffage	l/min	2,8	3,7	2,8	3,7	4,6	5,5	6,4	7,3
Débit (augmentation de la température de à 30°C)		l/min	4,3	5,8	4,3	5,8	7,2	8,7	10,1	11,6
Dimensions (hauteur, largeur, profondeur)		mm	440 x 245 x 120							
Poids		kg	~5,1							
Niveau de sécurité			IP25							
Fusible		A	50	63	16	20	25	32	40	
Section du câble d´alimentation électrique (minimal)		mm²	3 x 6	3 x 10	4 x 1,5	4 x 2,5		4 x 4		4 x 6
Section du câble d´alimentation électrique (maximal)		mm²	3 x 16	3 x 25	4 x 16					
Raccordement de l'eau entrée et sortie			M15/21 (l'écart entre les tubulures 100mm)							

Installation

Image 1 Montage

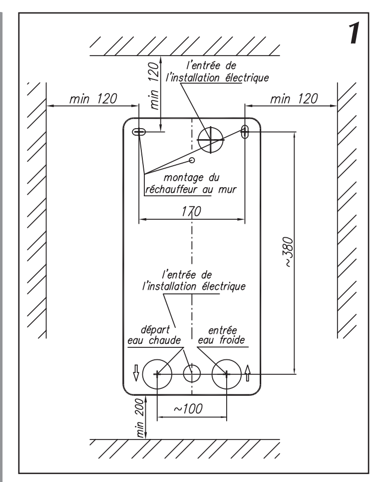
Image 2 Exemple de raccordements de l'eau

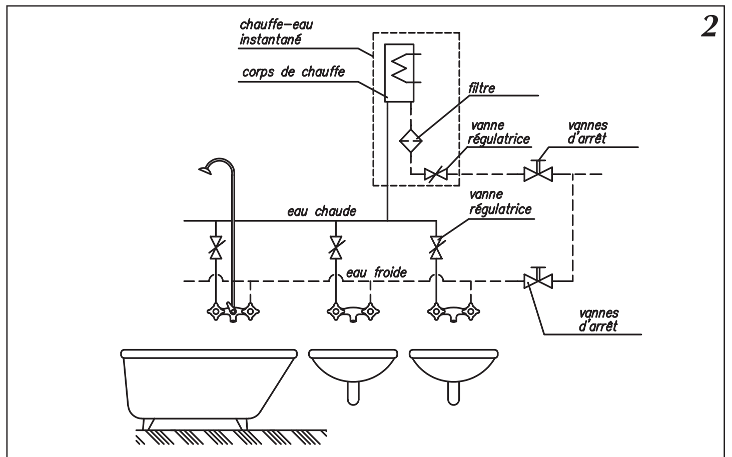
L'installation et la première mise en route de l'appareil devront être effectuées par un professionnel (sous peine de perdre la garantie).

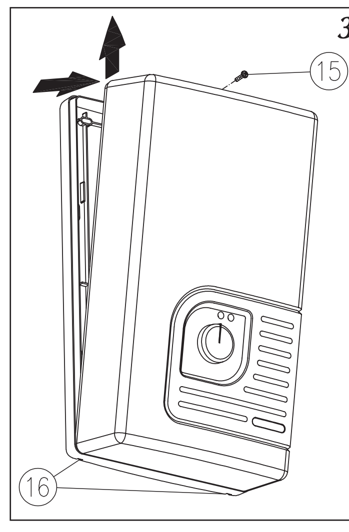
Image 3 Démontage du boîtier du réchauffeur

[15] - vis pour fixer le boitier
[16] - crochets

Toute l'installation devra être effectuée hors tension et l'alimentation en eau coupée.







Recommandations

- **dans le cas où un clapet anti-retour est installé sur la conduite d'alimentation, il faut obligatoirement installer une soupape de sûreté entre le réchauffeur et ce clapet.**
- pour des raisons économiques, le réchauffeur devra être installé à proximité du robinet le plus souvent utilisé,
- l'appareil peut être connecté uniquement sur l'alimentation d'eau froide,
- ne pas utiliser des tubes d'admission et de sortie en matière plastique,
- il n'est pas recommandé d'installer un robinet thermostatique

Montage

1. Marquer à l'aide du patron de montage (image.1) les positions:
- trous à percer pour le montage.
- emplacements connections hydrauliques
- emplacements pour l'introduction du câble électrique d'alimentation
2. Amenée l'alimentation électrique triphasée, conformément en normes en vigueur.

Image 4 Raccordements à l'eau

[17] - raccordement eau froide
[U] - raccordement eau chaude
[19] - vanne de régulation
[20] - joint

Image 5 Raccordement électrique

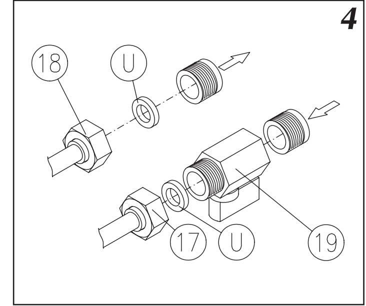
F - disjoncteur tripolaire

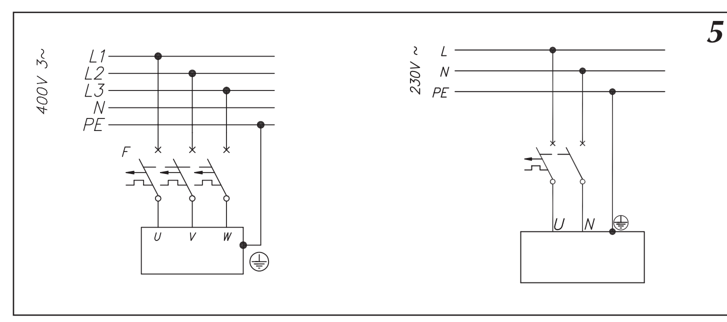
Image 6 Interrupteur thermique WT3

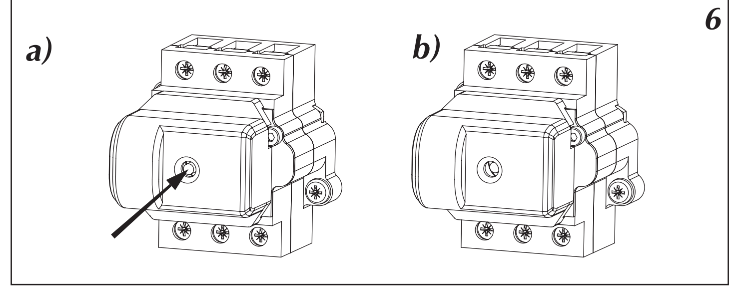
a) - mise en marche interrupteur
b) - interrupteur en position marche

L'installation électrique doit être équipée d'un dispositif de protection différentielle et les moyens permettant au chauffe-eau de se déconnecter de la source d'alimentation dont les pôles seront espacés de 3 mm minimum.

3. Amener les conduites d'eau aux endroits indiqués (rappel: côté droit: admission d'eau froide (G1/2), côté gauche: sortie d'eau chaude (G1/2), le schéma 2 montre où le réchauffeur doit être situé par rapport au circuit d'eau.
4. Enlever le boîtier du réchauffeur (Image.3):
- dévisser la vis [15],
- enlever le boîtier de crochets [16].
5. Entrez par le trou [5a] ou par le plaque obturatrice [5] le câble d'alimentation, fixer le réchauffeur sur les crochets (image 10).
6. Brancher le réchauffeur à l'installation électrique comme sur l'image 5. Brancher à la prise XP ou directement à l'interrupteur thermique [3] après déconnexion des branchements d'usine.
7. Retirez le bouchon de raccordement d'eau chaude.
8. Monter la vanne de régulation [19] sur l'arrive d'eau froide (image 4).
9. Relier le réchauffeur au circuit d'eau [17] et [18], Image 4.
10. Ouvrir la vanne d'arrivée d'eau froide et vérifier l'étanchéité.
11. Vérifier l'installation selon le point „Purge".
12. S'assurer que le limiteur thermique WT3 (image.6) est sur „marche" (le bouton doit être enfoncé).
13. Effectuer une régulation du chauffe-eau selon le point „Réglage".
14. Fixer le boîtier du réchauffeur - procéder dans l'ordre inverse du montage (point 4).
15. S'assurer s'il n'a pas d'accès aux éléments sous tension par le trou derrière le réchauffeur.







Purge

Effectuer cette opération à chaque coupure d'eau

Si la purge de l'appareil n'est pas faite, le réchauffeur peut être endommagé.

1. Débrancher l'alimentation électrique du réchauffeur.
2. Ouvrez le robinet d'eau chaude et laissé couler l'eau entre 15 et 30 secondes.
3. Enclencher l'alimentation électrique.

Réglage

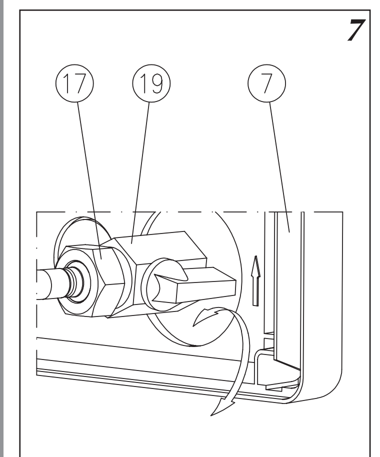


Image 7 Réglage

[7] - base du chauffe-eau
[17] - raccordement eau froide (l'entrée)
[19] - vanne de régulation

Le principe du calage consiste au réglage du débit d'eau pour optimiser la température de l'eau.

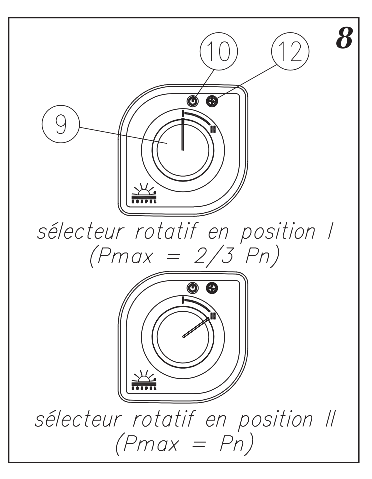
Pour cela il faut:

- couper l'alimentation électrique du réchauffeur
- enlever boîtier du réchauffeur (Image.3): dévisser la vis [15], enlever le boîtier de crochets [16].
- ouvrir le robinet d'eau chaude au maximum
- avec la vanne de régulation [19] (image 7, 10), déterminez le débit optimal (p.ex.: permettre l'enclenchement de la puissance maximale)
- fermer le robinet d'eau chaude
- fixer le boîtier du réchauffeur: accrocher le boîtier sur les crochets [16] et visser la vis [15]
- enclencher l'alimentation électrique.

Fonctionnement

Image 8 Indicateurs de fonctionnement du KDH

[9] - sélecteur rotatif
[10] - connecté au réseau électrique (vert)
[12] - chauffage enclenché (rouge)



Le réchauffeur se met en marche automatiquement après atteinte du débit nécessaire. Après augmentation de la demande en eau chaude, le deuxième étage de puissance s'enclenche. L'utilisateur peut placer le sélecteur sur la position I (image 8), cela limite la puissance du rechauffeur (puissance maximale réduite à 2/3 de la puissance nominale). En plaçant le sélecteur rotatif sur la position I I le réchauffeur fonctionne à sa pleine puissance (puissance maximale est égale à la puissance nominale).

Entretien

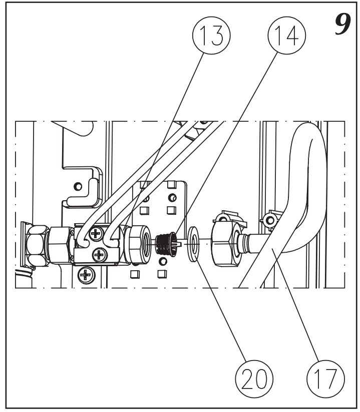
Pour assurer une exploitation longue et efficace de l'appareil, il faut procéder au nettoyage périodique du filtre d'eau [14] (image 9), qui peut être fait par l'utilisateur (non soumis à la garantie). Pour nettoyer le filtre il faut (Image 9):

Image 9 Nettoyage du filtre

[13] - ensemble bride
[14] – filtre
[17] – entrée eau froide
[20] – joint

Il est recommandé de nettoyer le filtre après des travaux sur l'installation, une forte pollution de l'eau ou après une année d'exploitation.

L'absence du filtre sur le raccord d'arrivée d'eau peut endommager le réchauffeur.



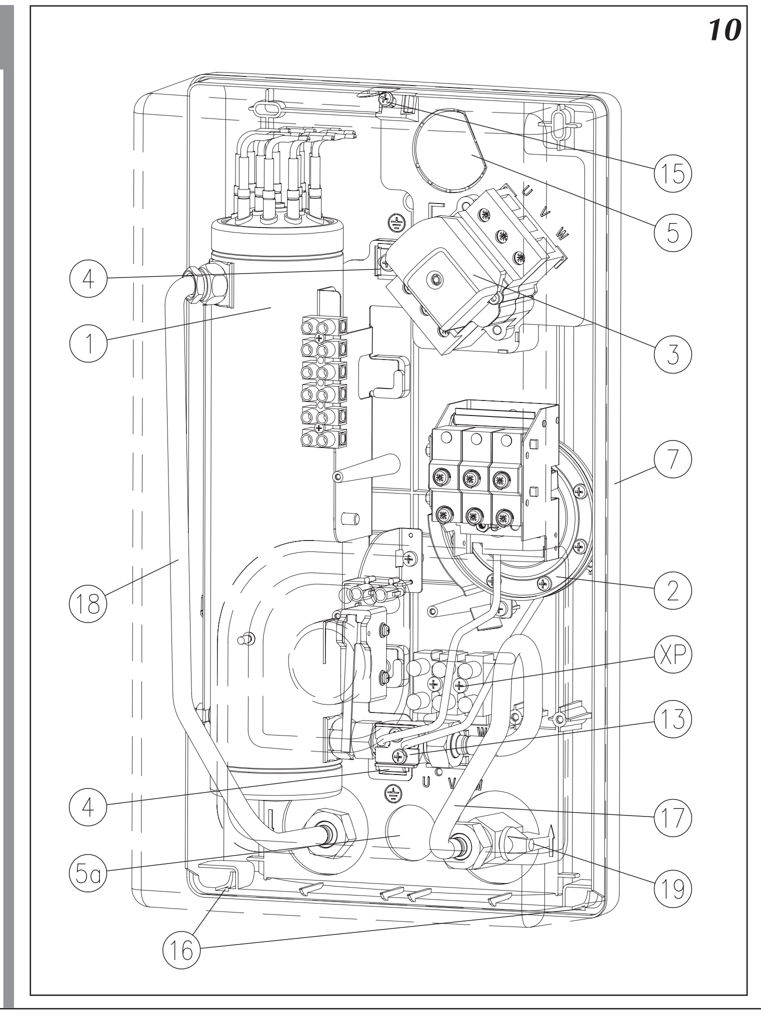
1. **Débrancher l'alimentation électrique et fermer l'arrivée d'eau froide.**
2. Enlever le boîtier du réchauffeur (Image 3): dévisser la vis [15], enlever le boîtier des crochets [16].
3. Dévisser le raccord d'entrée [17] de l'ensemble bride [13] – côté eau froide (tenir avec une clé de 22 l'ensemble bride).
4. Retirez le filtre [14] pour le nettoyer.
5. Monter le filtre [14] et le joint [20] à sa place et serrer le tube d'admission [17].
6. Ouvrez la vanne d'entrée de l'eau froide - vérifiez l'étanchéité de votre installation.
7. Fixer le boîtier du réchauffeur (image 3): accrocher le boîtier sur les crochets [16] et visser la vis [15].
8. Purger l'installation conformément au point „Purge".

Construction

Toute intervention sur le limiteur thermique WT3 est interdite et peut endommager de façon irréparable le réchauffeur.

Image 10 Vue interne

[1] - un corps de chauffe
[2] - capteur transmetteur de pression
[3] - limiteur thermique WT3 - connexion électrique
[4] - borne de terre
[5] - trou obturé, pour introduire la conduite électrique
[5a] - entrée du câble électrique
[7] - base de chauffe-eau
[13] - ensemble bride
[15] - vis pour fixer le boitier
[16] - crochets
[17] - raccordement eau froide (l'entrée)
[18] - raccordement eau chaude (sortie)
[19] - vanne de régulation
[XP] - borne de connexion électrique (alternative)



Le limiteur thermique WT3 [3] protège le chauffe-eau contre la surchauffe ou sa destruction. Lorsque la température dépasse 100°C dans le corps de chauffe [1] il coupe l'alimentation électrique du chauffe-eau.

Après un fonctionnement du limiteur thermique WT3 l'exploitation du chauffe-eau n'est plus possible. (entrer en contact avec le service après vente).

Le limiteur thermique ne remplit pas la fonction de sécurité thermique du chauffe-eau.

Si en raison d'une forte consommation d'énergie par le chauffe-eau il est indispensable d'arrêter un autre appareil électrique (secondaire) un commutateur de priorité doit être installé (Image 12). Entre le tableau de branchement ou le tableau du compteur et le câble de la phase branché au contact „V" (pour le KDH.4 au contact "U") sur le limiteur thermique WT3 [3], installer le commutateur de priorité. A l'enclenchement du chauffe-eau, le courant passant par le premier thermoplongeur fait fonctionner le commutateur de priorité et l'ouverture du circuit électrique.

Image 11 Le schéma

a) KDH

b) KDH.4

E1 - corps de chauffe [1]
BV - capteur transmetteur de pression [2]
Q4 - interrupteur de puissance
F1 - limiteur thermique WT3 [3]
XG - borne de connexion électrique du corps de chauffe

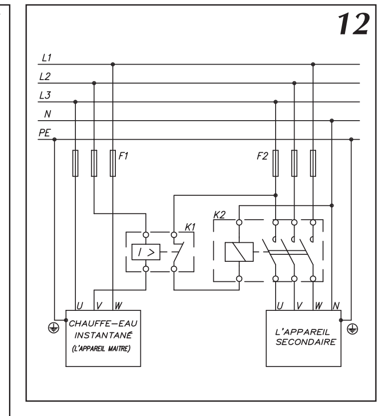
Image 12 Exemple de connexion dans un système de priorité

K1 - interrupteur de priorité (relais de courant)
K2 - contacteur
F1.F2 - fusibles des appareils

11

a)

b)



Voici des exemples de ces commutateurs de priorité de marque ABB STOTZ:

pour 9..24kW - E451-5.7A;

L'alternative pour cette solution est l'application d'un capteur transmetteur de pression (exécution spéciale). Pour en savoir plus, s'il vous plaît contacter l'un de nos services autorisés.

Disfonctionnment de l'appareil

Avant d'enlever le boîtier du chauffe-eau débranchez l'appareil du réseau électrique

En cas de mauvais fonctionnement de l'appareil, il faut vérifier les causes éventuelles:

- quand les indicateurs ne s'allument pas:
  - défaut d'installation électrique alimentant l'appareil,
- chauffe faiblement ou ne chauffe pas:
  - défaut d'installation électrique alimentant l'appareil,
  - trop petit débit d'eau (p.ex. filtre sale, mauvais réglage de la vanne de régulation)

Les causes de mauvais fonctionnement du réchauffeur décrites ci-dessus ne sont pas soumises à garantie. Dans le cas d'une panne (quand le réchauffeur ne fonctionne pas correctement et qu'il y a une autre cause que celles mentionnées ci-dessus, SVP entrer en contact avec le service après vente pour la réparation du réchauffeur).

Kit réchauffeur

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.

Réchauffeur KDH	1 pièce
Joints d'étanchéité	2 pièces
Boulons de montage	2 pièces
Patron de montage	1 pièce

La carte de garantie

Chauffe-eau électrique
instantané type KDH Luxus

Date de la vente

Cachet et la signature du vendeur

POUR ÊTRE VALABLE, CETTE CARTE DE GARANTIE DOIT ÊTRE REMPLIE

date de la vente	signature du client	date de la vente	signature du client

KDH ③

pièce changé
-
-
-
-
-
-
-

KDH ①

pièce changé
-
-
-
-
-
-
-

date de la réparation

date de la réparation

date de la réparation

date de la réparation

KDH ④

pièce changé
-
-
-
-
-
-
-

KDH ②

pièce changé
-
-
-
-
-
-
-

date de la vente	signature du client	date de la vente	signature du client



chauffe-eau
électriques

chaudières électriques
de chauffage central